

第2次会议简要记录

主席： 穆萨乌拉先生 (肯尼亚)

目 录

主席的发言

选举主席团成员

工作安排

议程项目18: 《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况(议程项目没有涉及的领土问题)。

议程项目88: 按照《联合国宪章》第七十三条(辰)款递送非自治领土情报。

议程项目89: 外国经济利益集团和其他利益集团的活动妨碍在殖民统治领土内执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》的努力。

议程项目90: 各专门机构和与联合国有关关系的国际机构执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》的情况。

议程项目12: 经济及社会理事会的报告。

议程项目91: 会员国对非自治领土居民提供学习和训练便利。

关于听询的请求

• 将一道进行审议的项目。

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上, 由代表团成员一人署名。
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-794室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.4/50/SR.2
19 October 1995
CHINESE
ORIGINAL: RUSSIAN

上午10时45分宣布开会

主席的发言

1. 主席说,委员会议程上有两大类问题。第一类包括诸如关于非殖民化、巴勒斯坦难民、以色列在被占领土中的作法、西撒哈拉和克罗地亚被占领土等问题的项目。一旦这些项目所涉及的问题得到解决,这些项目将不复存在。在本届会议上,委员会应努力以最富有建设性的方式,促进寻找这些问题的解决办法。

2. 至关重要的是,必须宣传大会为在2000年之前消除殖民化问题所设目标。在中东,最近所签署的关于将巴勒斯坦行政权利扩大到西岸的《临时协定》,加强了该区域持久和平的势头。被占的巴勒斯坦和其他的阿拉伯领土正在缩小,因此,第四委员会应通过一项具有建设性的决议促进这种趋势。关于西撒哈拉的问题,建立一个临时行政当局和举行全民投票的准备进程比预计的要缓慢。需要消除各种障碍,以加快寻找一项根据《给予殖民地国家和人民独立宣言》以及安全理事会和大会的有关决议解决这项问题的办法。

3. 第二类议程项目涉及仍将是委员会议程永久特点的问题。这些问题包括维持和平、和平利用外层空间、联合国在新闻领域的各项活动以及原子辐射的影响等。

4. 在过去四年里,联合国将维持和平行动作为维持国际和平与安全和促进人道主义活动的一项工具,已发挥了极为重要的作用。委员会的重要任务将包括审查大会第四十九届会议通过的关于该问题的决议执行情况,该决议涉及如何改进联合国维持和平行动的问题。关于探索外层空间的日益重要问题以及需要利用空间科学的成就使全人类获益的问题,委员会将审议和平利用外层空间委员会的一项进度报告。最后,需要有效评估联合国如何利用资讯技术革命成果的问题。具有讽刺意味的是,尽管联合国继续做了许多好事,但人们主要还是用它的一些不足之处看待它。考虑到振兴联合国系统的背景情况,这便是需要得到加强的领域之一。

选举主席团成员

5. NÚÑEZ-MOSQUEIRA 先生(古巴)提名 Samadi 先生(伊朗伊斯兰共和国)担任其中的一名副主席职位。

6. DELANEY 先生(巴布亚新几内亚)提名 Holohan 先生(爱尔兰)担任其中的另一名副主席职务。

7. Samadi 先生(伊朗伊斯兰共和国)和 Holohan (爱尔兰)经鼓掌被选为副主席。

8. 主席说,仍在就报告员职位的候选人问题进行磋商,因此,该选举将推迟到下届会议。

工作安排(A/C.4/50/1和A/C.4/50/L.1)

9. 主席强调需要严格遵守大会议事规则第一一〇条有关祝贺问题的规定。他接着提请注意总务委员会第一份报告(A/5/250)所载的关于大会工作的安排和合理化改革的建议,本届大会在第三次会议上审议了这些建议。大会特别赞成总务委员会关于第五十届会议休会和闭幕日期、会议的安排、解释投票、答辩权、程序问题和发言时限、会议记录、结论发言、决议和涉及方案预算问题的各项建议。

10. 关于会议记录的问题,大会核准总务委员会关于保留惯例的建议,根据该惯例,前特别政治委员会接收它的一些会议的全部或部分文字记录。就简要记录而言,由于需要以所有语文同时分发,委员会在以往的文件分发中,遇到拖延的情况。

11. 因此,他提议,一旦委员会会议的简要记录在用编写语文(英文、法文、西班牙文或俄文)完成之后,应立即得到分发,条件是其他语文的译文也应在完成后立即分发。

12. AL-ATTAR 先生(阿拉伯叙利亚共和国)在 ZAHID 先生(摩洛哥)的支持下,

想知道为何只谈到四种语文。他说,必须确保联合国的所有正式语文得到相同待遇。

13. MUSTAFA 先生(委员会秘书)解释说,先分发编写语文的简要记录是一项长久的做法,这是为了提高委员会工作的效率。简要记录最终将以六种语文分发。

14. JELBAN 先生(阿拉伯利比亚民众国)说,对四种语言所给予的优惠待遇违反了议事规则。

15. ZAHID 先生(摩洛哥)建议,委员会应回到用六种语文同步发行简要记录的既定规则。

16. 主席提议,简要记录应以联合国所有正式语文同时分发。

17. 就这样决定。

18. 主席敦促委员会成员遵守大会关于总务委员会报告中各项建议所通过的决定,并尽快提交决议草案,以确保有足够的时间审议所涉方案预算问题。打算在委员会议程快讨论结束时提交关于各项目决议草案的代表团尤其应尽快进行。

19. 主席提请委员会注意A/C.4/50/1号文件,其中列有分配给委员会的各议程项目,并注意A/C.4/50/L.1号文件,其中载有审议这些项目的时间表。正如在第二份文件中所示,委员会已分配到36场会议,在能够获得会议服务的情况下,有可能再增加一场会议。这项分配方案是基于过去几年委员会议程所需的会议场次而制定的。在编写委员会工作方案时,他与秘书处的实务单位以及有关代表团协商,并从已得到的文件和分发其他基本报告的估计日期中得到指导。

20. 首先要审议的项目将是18、88、89、90和12及91,所有这些项目都与非殖民化有关。

21. 关于其余的项目,联合国原子辐射影响问题科学委员会的报告已作为项目82的第A/50/46号文件提交。关于该项目的决议草案已得到编写,有兴趣的代表团应与秘鲁代表团联系。

22. 关于项目83“和平利用外层空间的国际合作”和平利用外层空间委员会的报告已在10月中旬作为A/50/20号文件分发,秘书长的报告载于A/50/384号文件中。

23. 关于项目84“联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处”主任专员的报告将在A/50/13和Add.1号文件中分发,秘书长的相关报告也将在10月中旬分发。

24. 关于项目85“调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权的行为特别委员会的报告”,委员会根据第49/36号决议编写的两份定期报告已经分发(A/50/170 和 A/50/282),其余的报告将在11月初分发。

25. 关于项目86“整个维持和平行动问题所有方面的全盘审查”,维持和平行动特别委员会的报告已作为A/50/230号文件分发。

26. 关于项目87“有关新闻的问题”,新闻事务委员会的报告已作为A/50/21号文件分发,秘书长根据第49/38 B号决议所编写的相关报告也将在A/50/462号文件中分发。

27. 关于项目92“克罗地亚被占领领土的局势”,秘书长根据第49/43号决议所编写的报告将很快分发。

28. 关于项目93“联合国各有关机构的组成问题”将不会有任何基本文件。

29. ZAHID 先生(摩洛哥)要求应尽快分发所有与议程项目18有关的报告,包括关于西撒哈拉问题的报告。

30. 主席建议,委员会应原则赞成A/C.4/50/L.1号文件中所载的工作方案。

31. 就这样决定。

32. 主席指出,对福克兰(马尔维纳斯)群岛问题(议程项目48)有兴趣的团体和个人将可以在委员会中发言,也可在全体会议审议该项目时发言。如果收到任何在该项目下的请求,委员会将得到通知。

33. 关于议程项目83,他建议,如前几年一样,委员会应成立一个由奥地利代表团作为主席的不限名额的工作组,以编写一份关于该项目的决议草案。

34. 就这样决定。

35. 主席说,由于核准了所建议的工作方案,委员会已决定举行一次一般性辩论,讨论议程项目18、88、89、90和12及91,使所有成员能在讨论这组项目的会议上,就所有这些项目或其中的任何项目发言。

36. 在前几届会议上,第四委员会根据非殖民化特别委员会的建议,通常是将特别委员会报告中涉及非自治领土军事活动的章节与关于外国经济利益的项目一道加以审议,他认为,委员会希望保留该程序。

37. 就这样决定。

议程项目18:《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况(其他议程项目没有涉及的领土问题)(A/50/23(第五部分),第九章和(第六部分),第十章); A/AC.109/2012、2013 和 Corr.1 及 Add.1、2015 和 Add.1、2016 和 Add.1、2017 和 Add.1、2019 和 Add.1、2020 和 Add.1、2021、2022、2025、2028 以及 2029; S/1995/240 和 Add.1、404 和 779)

议程项目88:按照《联合国宪章》第七十三条(辰)款递送非自治领土情报(A/50/23(第四部分),第八章和A/50/458)

议程项目89:外国经济利益集团和其他利益集团的活动妨碍在殖民统治领土内执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》(A/50/23(第三部分),第五章)

议程项目90:各专门机构和与联合国有关系的国际机构执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》的情况(A/50/23(第四部分),第七章及A/50/212和Add.1; A/AC.109/L.1838; E/1995/85)

议程项目12:经济及社会理事会的报告(A/50/3,第五章,第C节)

议程项目91:会员国对非自治领土居民提供学习和训练便利(A/50/481)

38. AL-ATTAR 先生(阿拉伯叙利亚共和国)作为《给予殖民地国家和人民独立宣言》执行情况的特别委员会报告员,介绍了特别委员会报告涉及1995年在议程项目18、88、89和90之下的工作的各章内容,该报告载于A/50/23号文件(第二至第六部分)中。

39. 大会在第49/89号决议第10段中请求特别委员会继续寻找适当的手段,执行

大会第1514(XV)号决议,采取大会核准的关于消除殖民主义国际十年的行动,制订关于消除殖民主义残余的具体建议,并向大会第五十届会议提出有关报告。大会也请特别委员会继续特别重视小领土的问题,尤其是要通过派遣定期的考察团,并向大会提出需要采取的最适当步骤的建议,以便使这些领土的人民能够行使自决和独立的权利。

40. 为了响应这些请求,特别委员会再度审议了这些领土中的状况,并通过了一系列建议和提议,它们都载于A/50/23号文件(第五和第六部分)中的第九和第十章中。

41. 除其他事项外,特别委员会重申,管理国有责任在这些领土中创造条件,以便使领土上的人民能够根据第1514(XV)号决议,自由行使自决和独立权利,而且,这些领土的人民可以根据《联合国宪章》和《宣言》的有关规定,确定其未来的政治地位。它也呼吁管理国与领土政府合作,促进在领土上的政治教育方案,以便使人民意识到他们在根据大会第1514(XV)号决议所界定的合法政治地位备选方案,行使自决权时所具有的各种可能性。

42. 特别委员会重申,管理国有责任促进这些领土的经济和社会发展,并保留其文化特点,特别委员会建议,应优先加强领土的经济,并使其多样化。它也要求管理国便利联合国派遣考察团到非自治领土,使委员会可根据领土居民所表示的意愿,审查这些领土的地位问题。

43. 特别委员会遗憾地注意到,法国、联合王国和美国作为管理国,尚未在今年参加委员会关于它们所管理领土的工作。特别委员会表示,愿意本着富有建设性的合作精神,与管理国合作,以实现联合国关于非自治领土的目标。

44. 关于管理国根据《宪章》第七十三条(辰)款向秘书长所提供的资料,特别委员会强调及时递交充分材料的重要性,请求管理国在这些领土管理年度届满之后最多不超过六个月之内,向秘书长递交《宪章》第七十三条(辰)款所规定的资料,以及关于有关领土政治和制宪发展情况的尽可能全面的资料,并请秘书长继续确保在编写工作文件时能从所有可获得的来源获取充分的资料。

45. 特别委员会关于1995年期间对议程项目89和90所进行工作的报告各章载于A/50/23号文件(第三和第四部分),第五至第七章。特别委员会于1995年7月和8月审议了这些项目,并通过了有关决定,特别委员会根据这些决定制订了向大会提交的各项建议。他希望委员会将完全支持这些建议。

46. BANGURA 先生(塞拉利昂)作为《给予殖民地国家和人民独立宣言》执行情况的特别委员会代理主席,回顾了关于前几年制订特别委员会建议的背景情况。在1961年,特别委员会得到了一项非常明确的任务:监测非自治领土的政治、经济和社会状况,并向大会汇报有关执行该《宣言》所取得的进展情况。自特别委员会成立以来,它已认真地执行任务,包括审查非自治领土的状况,听取各项请愿,向领土派遣考察团,分发有关非殖民化的资料,并在其向大会和安全理事会提交的报告中就执行该《宣言》的进展情况和程度提出意见和建议。尽管东西方的对峙多年来对特别委员会的工作产生消极影响,但是,可以毫不扩张地说,特别委员会已对联合国在促进殖民地领土人民行使其自决和独立权利方面所取得的成功作出了非同小可的贡献。联合国目前的会员国数量便可证明这一点。

47. 特别委员会在信守其任务的同时,继续不断审查其工作方针和方法,以便对不断变化的状况作出调整,并提高其效率。特别委员会意识到世界形势正在变化,因此,在最近几年里已对其工作采取务实、灵活和富有创造性的方针,该方针已反映在其向委员会提出的各项建议中。在牢记非自治领土人民的利益情况下,特别委员会继续特别重视这些领土的具体需求及其居民的福利。

48. 大会已确定到2000年完全实现非殖民化的目标,并宣布将1990年至2000年期间作为消除殖民主义国际十年。特别委员会认识到,到2000年完全实现非殖民化将需要富有创意和现实的解决办法,要实现该十年的目标,则必需根据能满足这些领土人民对其未来地位所抱愿望的建议采取具体的行动,而且,管理国必须参与特别委员会的工作,正因为如此,特别委员会近年来集中对非殖民化问题采取一项富有创意的新方针,同时坚决遵守《联合国宪章》和大会各项决议的有关原则。在最近几年,特别委员会利用所有能获得资料来源,特别重视各非自治领土的具体需求。在这

些资料来源中,最为权威的是有关领土人民和领土政府的看法,特别委员会一直有计划地鼓励领土的人民和政府参与其工作。

49. 特别委员会于1995年7月在特立尼达和多巴哥举行了一次区域研讨会,在研讨会期间,若干领土政府的领导人认识到这些领土持续经济和社会发展的重要性,因为这种发展能促进这些领土行使自决和独立的权利。在这方面,特别委员会在国际十年的框架中,将其努力集中在寻找能促进这些领土发展的具体措施。为此,它已争取确保管理国的合作,并敦促联合国各专门机构向非自治领土提供一切可能的援助。

50. 他再此代表特别委员会,希望提请管理国注意,特别委员会十分重视它们在其工作中所进行的合作和参与。特别委员会也表示,愿意本着富有建议性合作精神,与管理国合作,以便实现联合国关于非自治领土的目标。特别委员会认为,要获得关于这些领土人民所遇到各项问题的第一手资料,最好的办法是向这些领土派遣联合国考察团。特别委员会希望,管理国将能更积极地在这方面与联合国进行合作。

关于听询的请求

51. 主席告知委员会已收到12份来文,其中载有要求根据议程项目18举行关于直布罗陀、关岛、西撒哈拉和新喀里多尼亚问题的听询的请求。他建议,这些来文应根据惯例,作为委员会的文件分发,并在下次会议上加以审议。

52. ZAHID 先生(摩洛哥)希望知道谁已请求举行关于西撒哈拉问题的听证。

53. 主席通知委员会,他已收到3项要求举行该问题听询的请求:一项来自波利萨里奥阵线的代表,另一项来自撒哈拉基金的代表,最后一项是由法兰克·拉迪先生以私人身分提出的。

54. ZAHID 先生(摩洛哥)说,摩洛哥始终支持请愿者关于举行听询的请求。然而,拉迪先生的请求是一个特殊的情况。拉迪先生原是秘书处的工作人员,曾担任联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)身份验证委员会副主席。他已提出了关于西撒特派团工作中存在不合规现象的指控。秘书处内部监督事务厅已调查了这

些指控,其调查结果发表于A/49/884号文件中。该文件宣布拉迪先生的指控是毫无根据的,在第32段中,秘书处指出,没有延长拉迪先生的合同,是因为他过去的表现和行为,也因为他不能与摩洛哥当局和非统组织观察员进行富有建设性的合作。批准为拉迪先生举行听询,只会阻碍和消极影响委员会的工作。因此委员会不应将拉迪先生的请求作为委员会文件分发。

55. MIMOUNI 先生(阿尔及利亚)说,委员会的惯例是承认请愿者有权发表意见。因此,他感到惊奇的是,有代表团显然想要否决一些请愿者要求举行听询的请求。目前的这个案子完全涉及独立的请愿者,他能够将直接从西撒哈拉实地所得到的经验分享给大家。摩洛哥的反对意见是没有理由的,而且违背言论公开和言论自由的原则。主席应敦促摩洛哥代表团改变立场,否则阿尔及利亚代表团将被迫请求委员会就该事项发表其意见。

56. ZAHID 先生(摩洛哥)说,他不理解为何阿尔及利亚代表团会感到“惊奇”,因为A/49/884号文件已于1995年4月分发,阿尔及利亚代表团应该了解该文件。该文件不是由摩洛哥而是由秘书处编写的,它载有一个客观的调查结果,所有代表团都可阅读到该文件。因此,公开性原则已得到遵守。该请愿者是不可能采取公正的立场,因为他曾在西撒特派团中工作,而且已对该特派团作出了毫无根据的指控。

57. MWAMBULUKUTU 先生(坦桑尼亚联合共和国)说,在没有必要的资料情况下,很难解决该事项。因此,他提议,委员会应在得到有关所有已收到的听询请求的书面通知之后,解决该问题。

58. 主席说,委员会可以推迟对拉迪先生请求的审议,并将所有其他关于听询的请求作为委员会的文件分发,这些请求可在下次会议上加以审议。

59. MIMOUNI 先生(阿尔及利亚)说,委员会的惯例是将有关听询请求作为委员会文件分发,并在下一次加以审议。目前正在审议的这项请求也完全应该这样做。

60. ZAHID 先生(摩洛哥)说,摩洛哥代表团准备本着妥协的精神,同意推迟就将拉迪先生的请求作为委员会文件分发的决定作出决定。

61. NÚÑEZ-MOSQUEIRA 先生(古巴)说,为了确定委员会所收到关于听询请求是

否正当,首先必须能够以委员会文件的形式加以审查。所有的请求都必须得到相同的待遇,否则将会建立一个采取歧视和有选择性方针的先例。

62. ABDULAI 先生(加纳)想知道是否需要由秘书处或主席就分发这些文件的事宜与委员会进行磋商。

63. 主席说,根据委员会的惯例,每当他收到一项关于听询的请求,他立即通知委员会,委员会接着就是否要将其作为委员会文件分发的问題作出决定。

64. AL-GHAMDI 先生(沙特阿拉伯)提议,委员会应推迟审议拉迪先生关于听询的请求,直到已进行协商之后。

65. HOLOHAN 先生(爱尔兰)提议,阿尔及利亚和摩洛哥代表团应本着妥协的精神,允许主席团审议该事项,并接受在主席团协商基础上所作出的决定。

66. ZAHID 先生(摩洛哥)说,委员会应对该问题作出决定,而不是主席团,他还坚持认为,主席应主持委员会的磋商。

67. MIMOUNI 先生(阿尔及利亚)说,根据惯例,委员会对是否应为已提出请求者举行听询问题作出决定。然而,目前只是一个是否应将这种请求分发的问題。

68. 主席建议,委员会应作出两项决定:第一,是否应将委员会已收到的请求作为文件分发,第二,是否应为该请愿者举行听询。关于拉迪先生要求就西撒哈拉问题举行听询的请求,将与主席团成员和摩洛哥及阿尔及利亚代表团举行磋商,其结果将在下次会议上宣布。他建议,其余载有关于听询请求的来文应作为委员会文件分发,并在下次会议上加以审议。

69. 就这样决定。

下午12时50分散会